

Bündeln und Schützen mit REIKU®

Bundling and Protecting with REIKU®



System-Ummantelungen
nachträglich montierbar, geschirmt oder ungeschirmt
System Sheathing
can be fitted at any time, screened or unscreened

Das REIKU®-Schutzprogramm für elektrische Leitungen mit Montagevorteil

The REIKU® range of protective products for electric cables with advantages in the application



REIKU®-System-Ummantelungen werden zur Bündelung elektrischer Leitungen und zum Leitungsschutz gegen äußere Einflüsse und Störungen eingesetzt.

Das Material – hochwertiges, selbstverlöschendes PVC oder vinylbeschichtetes Polyestergewebe – erfüllt die anspruchsvollen Anforderungen der Industrie und der öffentlichen Auftraggeber wie NATO, Bundeswehr und Deutsche Telekom AG.

Nato-Hersteller-Code: CO290
Bundeswehr-Prüf-Nr.: BWB 5975 12 154 3887
Telekom-Prüf-Nr.: FTZ 736 551

Ihr Vorteil: Schnellverschlussstechnik nachträglich montierbar.

Unsere REIKU®-System-Ummantelungen können an bereits konfektionierten Leitungen montiert werden. Die Ummantelung wird um die Leitung gelegt und zugezogen – einfach wie ein Reißverschluss.

Drei Verschlussvarianten können mit allen 5 Ummantelungstypen unseres Programmes kombiniert werden.

Das Profil-Verschluss-System hält zuverlässig und gewährleistet so die erwünschte Schutz- und Bündelungsfunktion für alle Leitungen.

Unsere System-Ummantelungen sind serienmäßig mit einer inneren Überlappung ausgestattet. So werden die Verschlüsse vor dem Druck der Leitungsbündel geschützt und bei allen Versionen mit Abschirmung der Kontakt auf der ganzen Länge der System-Ummantelungen hergestellt.

Ummantelungen ohne Überlappung werden nur auf Kundenwunsch geliefert.

REIKU® system sheathing is used in all sectors of industry for bundling electric cables and for protecting cables from external influences and interference.

The material, high-quality, self-extinguishing PVC or vinyl-coated polyester fabric, meets the high requirements of industry and government bodies such as NATO, the German Army and Telecommunication Companies.

NATO manufacturer code: CO290
German Army test no.: BWB 5975 12 154 3887
Deutsche Telekom test no.: FTZ 736 551

Your advantage: quick closure method exchangeable.

Our REIKU® system sheathing can be fitted to existing installations. Wrap the wire bundles in the sheathing and close it – simply like a zip.

Three different types of closures can be combined with 5 types of our range of sheathing.

The profile-closure system is steady and reliable. Allow the required protection and bundling of cables.

Our system sheathing comes with an internal overlap. The internal overlap protects the closure against pressing from the wire bundles and for the screening version it serves as a contact on the entire length of the sheathing.
Without internal overlap on request.

Drei Schnell-Verschlüsse zur Auswahl

Three fast-action closures to choose from

Z-Verschluss

Unser Standardverschluss. Schnell und rationell mit der leichten Handzange zu schließen.

Z-closure

Our standard closure. Can be closed fast and efficiently by using the light handtool.



M-Verschluss

Bei größeren Leitungsbündeln oder Bodenverlegung. Dieser schwere Druckverschluss wird mit dem größeren M-Gleiter oder durch Fingerdruck geschlossen.

M-closure

Suitable for large wire bundles or floor-mounted cables. Close this heavy-duty closure with the M-glide or by finger pressing.



G-Verschluss

Durch die Klettverbindung ist dieser Verschluss besonders praktisch bei engen Platzverhältnissen und speziellen Anwendungen.

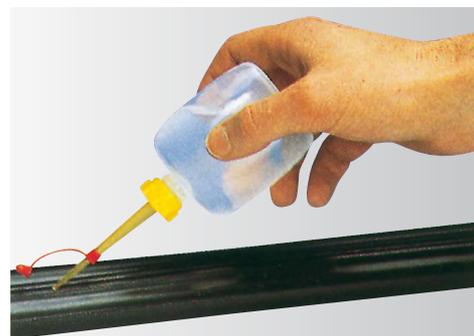
G-closure

With the velcro tape this closure is quite practical in confined spaces and for special applications.



Der Z- und M-Verschluss ist aus PVC, der Klettverschluss (G-Verschluss) ist aus Polyamid hergestellt. Die PVC-Verschlüsse können mit unserem RSQ-Kleber fest verschweißt werden. Nach einer Trockenzeit von ca. 12 Stunden ist dann eine Demontage nicht mehr möglich. Flaschen à 50 ccl und à 100 ccl.

The Z- and M-closures are made of PVC while the velcro closure (G closure) is made of polyamide. The PVC closures can be welded together with our RSQ adhesive. After a setting time of about 12 hours they can no longer be opened. Available in bottles of 50 ccl and 100 ccl.



Bestell-Nr. Article no.	SKB*/SKG*	Gewichte kg/100 m (netto) Weights kg/100 m (net)				2NB*	4NB*
		ZNB*	2KB*/2KG*	4KB*/4KG*			
Handelsname Trade name Nennweite Nominal width	BEKUM	BENYL	B2X-BEKUM	B4X-BEKUM	B2X-BENYL	B4X-BENYL	
9	6,0	6,4	-	-	-	-	
12	6,5	7,0	-	-	-	-	
14	7,0	7,5	-	-	-	-	
16	7,5	8,2	-	-	-	-	
20	8,0	9,0	12,0	14,6	13,0	15,5	
25	9,0	10,0	13,5	16,5	14,5	17,5	
30	10,0	11,0	15,0	18,5	16,0	19,5	
35	11,0	12,0	16,5	20,0	17,5	21,0	
40	12,0	13,0	18,0	21,5	19,0	22,5	
45	13,0	14,0	19,5	23,5	20,5	24,5	
50	14,0	15,5	21,0	26,0	22,5	27,5	
60	16,0	17,5	24,0	29,0	25,5	30,5	
70	18,0	19,5	27,0	33,0	28,5	34,5	
80	20,0	22,0	30,0	36,5	32,0	38,5	
90	22,0	24,0	33,0	40,0	35,0	42,0	
100	24,0	26,0	36,0	43,5	38,0	45,5	
110	26,0	28,5	39,0	47,5	41,5	50,0	
120	28,0	30,5	42,0	51,5	44,5	54,0	

Nennweiten

Die REIKU®-System-Ummantelungen können in allen Durchmesser von 9 mm bis 120 mm typenabhängig geliefert werden. Unsere am häufigsten eingesetzten Nennweiten entnehmen Sie bitte der obenstehenden Gewichtstabelle.

Lieferlängen

Unsere System-Ummantelungen werden als flaches Bandmaterial auf Spezial-Einwegspulen mit 50 Meter Länge geliefert.

Konfektion

Nach Ihren Wünschen können unsere System-Ummantelungen abgelängt, geschlitzt, gelocht und anderweitig bearbeitet werden.

Temperaturbereich

- 20°C bis + 80°C

Nominal sizes

REIKU® system sheathing can be supplied in standard diameters from 9 mm to 120 mm depending on the type. For our most popular nominal sizes please refer to the table.

Lengths available

Our system sheathing is supplied as flat tape material on special disposable reels, with a length of 50 meters.

Customer specifications

Our system sheathing can be cut to length, slit, perforated and machined in other ways according to your specifications.

Temperature range

- 20°C to + 80°C

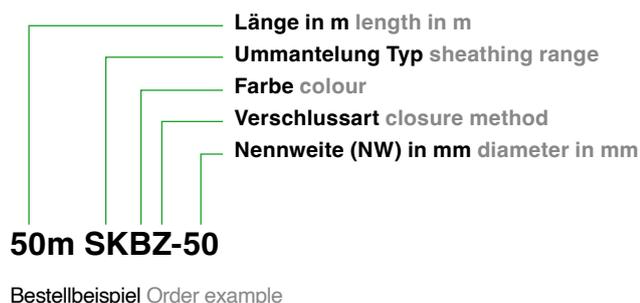
Übersichtstabelle

Table of ranges

Bestell-Nr. Article no.	Baureihe Range					
	SKB*/SKG*	ZNB*	2KB*/2KG*	4KB*/4KG*	2NB*	4NB*
Handelsname Trade name	BEKUM	BENYL	B2X-BEKUM	B4X-BEKUM	B2X-BENYL	B4X-BENYL
Basismaterial Base material	hochwertiges PVC high-quality PVC	Polyester-Gewebe vinylbeschichtet polyester fabric, vinyl coated	2-fach Cu-Gestrick mit BEKUM-Mantel 2-ply copper mesh with BEKUM sheathing	4-fach Cu-Gestrick mit BEKUM-Mantel 4-ply copper mesh with BEKUM sheathing	2-fach Cu-Gestrick mit BENYL-Mantel 2-ply copper mesh with BENYL sheathing	4-fach Cu-Gestrick mit BENYL-Mantel 4-ply copper mesh with BENYL sheathing
Wirkung Anwendung Effect Application	mechanischer Schutz mechanical protection	mechanischer Schutz mechanical protection	HF-Abschirmung HF-screening	HF-Abschirmung HF-screening	HF-Abschirmung HF-screening	HF-Abschirmung HF-screening
RAL-Farbe RAL Colour	~ 9005 schwarz ~ 7001 grau ~ 9005 black ~ 7001 grey	~ 9005 schwarz ~ 9005 black	~ 9005 schwarz ~ 7001 grau ~ 9005 black ~ 7001 grey	~ 9005 schwarz ~ 7001 grau ~ 9005 black ~ 7001 grey	~ 9005 schwarz ~ 9005 black	~ 9005 schwarz ~ 9005 black
Wandstärke Thickness	0,5 mm 0.5 mm	0,6 mm 0.6 mm	2,0 mm 2.0 mm	3,5 mm 3.5 mm	2,0 mm 2.0 mm	3,5 mm 3.5 mm
selbstverlöschend Self extinguishing	ja yes	schwer brennbar hardly combustible	ja yes	ja yes	schwer brennbar hardly combustible	schwer brennbar hardly combustible
Anwendungen Applications	NATO, Bundeswehr, Telekom, Kabelbäu- me, KFZ, Schienen- fahrzeuge etc. NATO, military, telecom, cable har- nesses, automo- biles, rapid transit etc.	Schaltschrankbau, Steuerungen, An- lagen, Maschinen, Geräte etc. Switch cabinets, control systems, plant, machinery equipment etc.	Steuerleitungen, Signalleitungen Control lines, signalling lines etc.	Steuerleitungen Signalleitungen Control lines, signalling lines etc.	Steuerleitungen Signalleitungen Control lines, signalling lines etc.	Steuerleitungen Signalleitungen Control lines, signalling lines etc.

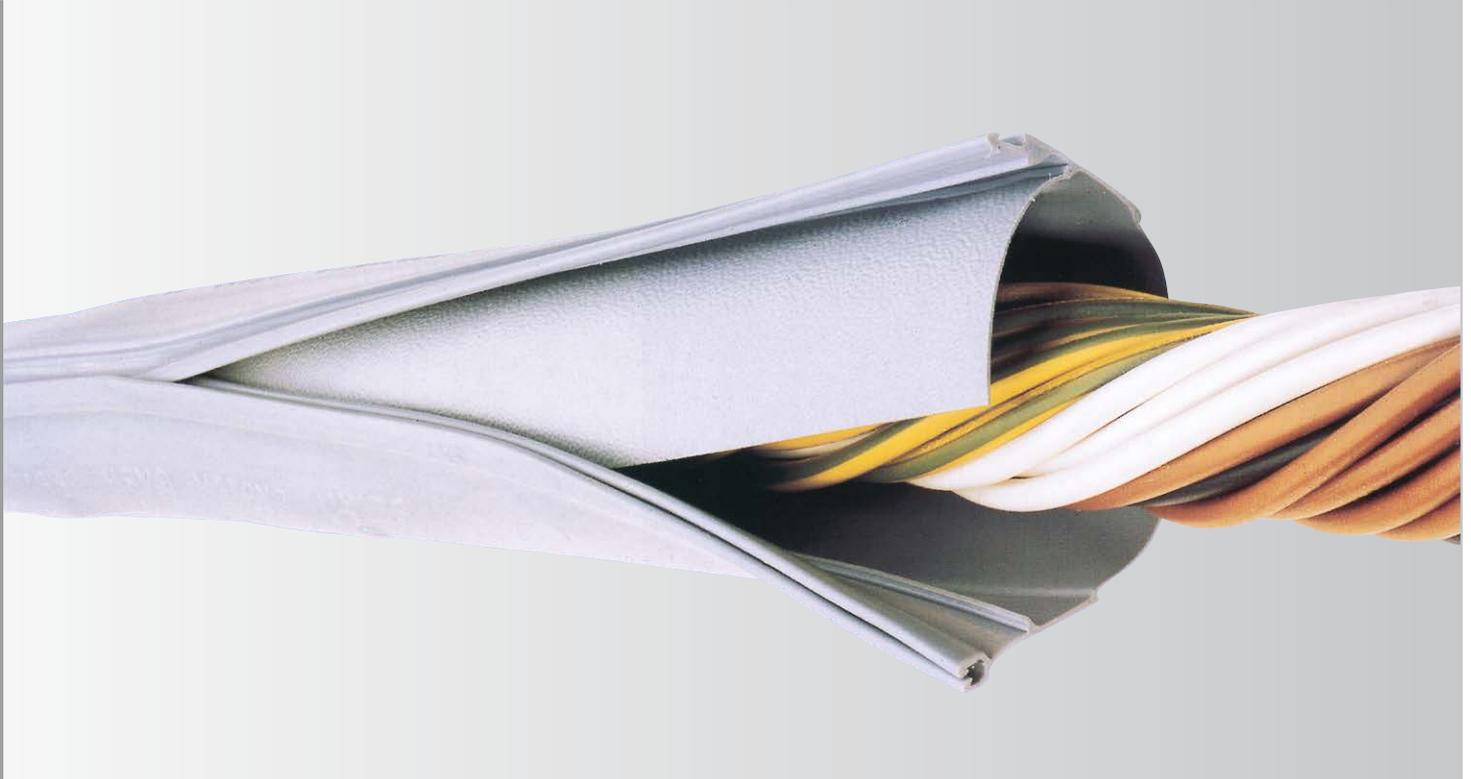
* Verschlussart „Z“, „M“ oder „G“ (bitte das Gewünschte einsetzen) ohne Angabe wird „Z“-Standard geliefert

* Please specify required type of closure Z, M or G. Z will be supplied as standard if none is specified.



Ummantelung Baureihe BEKUM SKB/SKG

Range of BEKUM Sheathing SKB/SKG



Die Baureihe BEKUM ist eine sehr geschmeidige, universell einsetzbare Kabelummantelung zum Schutz und Bündeln von empfindlichen Kabeln, Leitungen und Drähten.

Material: hochwertiges PVC, weich.

BEKUM: MIL-I-631 D, BWB 5975121543887, FTZ 736551.

Einsatztemperaturbereich: -30°C bis +80°C.
Selbstverlöschend.

Beständig gegen die meisten Säuren, Öle und Laugen.

Wandstärke: 0,5 mm
Härte: Shore A 85 +/- 5 bei 23°C.

The BEKUM range is an extremely supple, multi-purpose cable sheathing for protecting and bundling sensitive cables, cable harnesses and wires.

Material: high-quality soft PVC.

BEKUM: MIL-I-631 D, BWB 5975121543887, FTZ 736551.

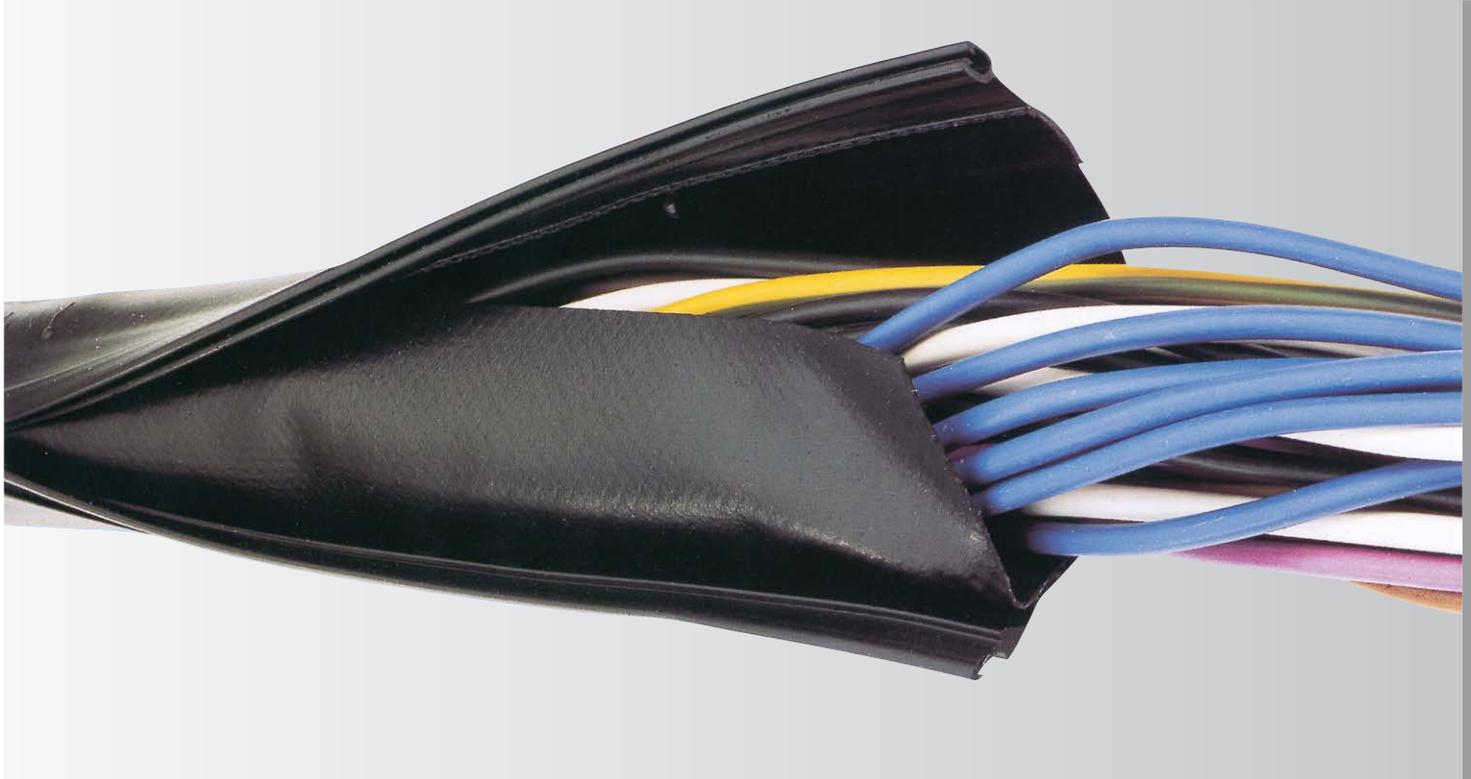
Installation temperature range: -30°C bis +80°C.
Self-extinguishing.

Resistant to most acids, oils and alkaline solutions.

Thickness: 0,5 mm
Hardness: Shore A 85 +/- 5 at 23°C.

Ummantelung Baureihe BENYL ZNB

Range of BENYL Sheathing ZNB



Die Baureihe BENYL besteht aus imprägniertem, strapazierfähigem Polyester-Gewebe und wird zum Schutz und Bündeln von Kabeln, Leitungen und Drähten bei aggressiven Umgebungsbedingungen eingesetzt.

Material: beidseitig vinyl-beschichtetes Polyester-Gewebe nach MIL-I-631 D, MIL-C-20696, Type I – II – III.

Einsatztemperaturbereich: -20°C bis +75°C.

Das Material ist schwer brennbar und beständig gegen die meisten Säuren, Öle und Laugen.

Wandstärke: 0,6 mm.

The BENYL range consists of impregnated, heavy-duty polyester fabric and is used to protect and bundle cables, cable harnesses and wires in corrosive atmospheres.

Material: Polyester fabric vinyl coated on both sides, to MIL-I-631 D, MIL-C-20696, Type I – II – III.

Installation temperature range: -20°C up to +75°C.

The material is slow to burn and repels most acids, oils and alkaline solutions.

Thickness: 0.6 mm.

Ummantelung Baureihe B2X und B4X geschirmt 2KB/2KG, 4KB/4KG

Range of B2X and B4X Screened Sheathing 2KB/2KG, 4KB/4KG



Die Baureihen B2X und B4X verfügen über das gleiche Trägermaterial; wahlweise aus geschmeidigem PVC (BEKUM) oder aus zerreifestem, imprägniertem Polyester-Gewebe (Beryl). Zur HF-Abschirmung dient ein engmaschiges, zweilagiges (B2X) oder ein vierlagiges (B4X) Cu-Feindrahtgestrick.

Eine an der Innenüberlappung durchkontaktierte verzinnte Cu-Erdungslitze sorgt für eine niederohmige Masseverbindung in der Löt- oder Crimptechnik.

Nach dem Verschließen beträgt die Bedeckung der Abschirmung wegen der Innenüberlappung über 360°.

Abschirmcharakteristik:
Shielding performance:

Ranges B2X and B4X have the same base material, either supple PVC (BEKUM) or non-tearing impregnated polyester fabric (Beryl). For HF screening a closely mesh, 2-ply (B2X) or a 4-ply (B4X) copper fine wire is used.

A tin-plated copper earth wire with continuous connection on the internal overlap ensures low-resistance chassis connection for soldered or crimped systems.

After closing, coverage of the screening is over 360° owing to the internal overlap.

Gebrauchsanweisung Z-Zange zum Verschließen der REIKU®-System-Ummantlung mit Z-Verschluss

Instructions Z-plier for closing REIKU® System Sheathing with Z-zip

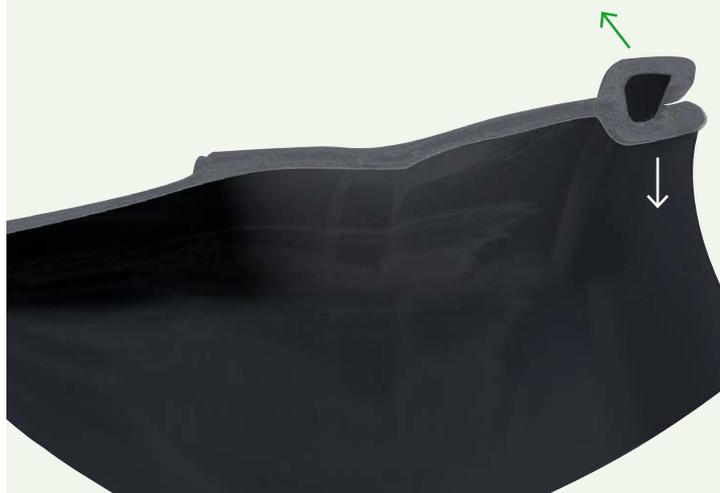
- 1. Z-Zange mit der rechten Hand führen.**
Hold the Z-plier in the right hand.



- 2. Ummantlung um das Kabel legen, dabei ist die Überlappung auf der linken Seite.**
Wrap the sleeve around the cable and see that the flap is on the left side.



- 3. U-Profil aufweiten.**
Pull apart the U-profile.



- 4. Z-Zange locker halten und ca. 20 mm über U-Profil führen.**
Hold the Z-plier loosely and begin 20 mm from head of U-profile.

- 5. Pfeilseite zwischen den Zangenbacken, in Pfeilrichtung (s. auch Z-Zange), in das U-Profil einführen.**
Feed the arrow-profile between the plier's jaws (observe also the Z-plier) into the U-profile.



- 6. Ummantlung am Verschluss festhalten und weiter verschließen.**
Grasp the sleeve on the closure and zip on.

